

EN

Assembly and operation
manual

RADIO CODE CORDLESS KEYBOARD DIP-N-868



ALUTECH
DOOR SYSTEMS

DE

Montage- und
Betriebsanleitung

KABELLOSE FUNK-CODE-TASTATUR DIP-N-868

FR

Manuel d'Installation
et d'Utilisation

CLAVIER DE CODAGE RADIO SANS FIL DIP-N-868

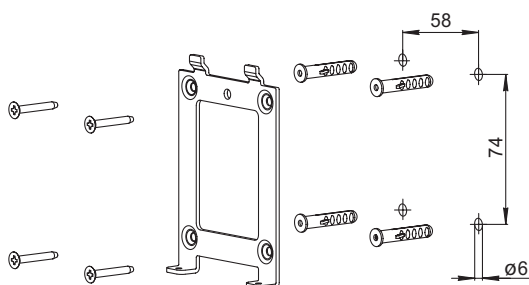


Fig. | Abb. 1

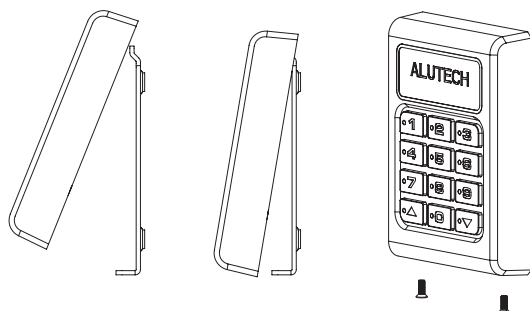


Fig. | Abb. 2

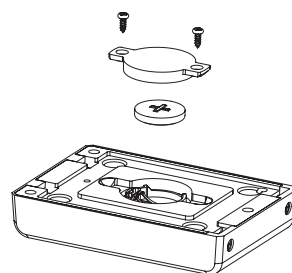


Fig. | Abb. 3

The device is designed for the remote control of automatic doors. The direct application with ALUTECH automation with the new radio control system (the application is similar to the remote control **AT-4N-868**). For other automation models use the external radio receiver **AR-1-500N-868**.

It is a two-channel radio transmitter, which is activated after typing a certain combination (code).

1. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Battery	battery type
	CR2450 3B DC/580 mAh
Average service life of battery	2 years
	with 10 transmissions/day
Working frequency, MHz	868.35±0.15
Transmittance power, mW	0.1
Operating range	100 m in the open space,
	35 m inside the premises (no line of sight)
Number of digits in the combination	from 0 to 8
	(99,999,999 combinations)
Time of auto sleep mode, secs	5
Enclosure class	IP54
Outside temperature, °C	-20...+55
Dimensions, mm	83×116×22
Weight, g	300

⚠ The company reserves the right to introduce changes to this manual and the product design without prior notice, while maintaining the same functionality and purpose. The content of this manual cannot be used as a grounds for legal claims. The operation range can be 25–30% less with a low battery.

2. INSTALLATION

⚠ The installation location should provide high-quality reception of the radio signal (no screening and reflecting surfaces or other sources of radio emission). Make sure that the installation location corresponds to the specified temperature operating range. Place the keyboard within visual range of the controlled equipment (doors), at a height of at least 1.5 meters.

After you are sure of the functionality, install the radio code keyboard. Secure the mounting bracket (fig. 1) and install the keyboard on it (fig. 2). The keyboard must be easily installed and removed from the mounting bracket. Do not press down the bracket firmly on the installation surface, the surface of the installation should be flat.

3. USE

The use of the radio code keyboard is based on 'digit combinations' with digits from '0' to '9' that must be typed by the user. When the combination is typed, the user presses one of the confirmatory button ▼ (1 channel) or ▲ (2 channel) to transmit a control command (radio signal).

The keypad informs the user about the operation status by audio signals (table 1).

Table 1

AUDIO SIGNAL	DESCRIPTION
1 short signal (tone signal)	Button operation when typing a combination
1 long signal	Right combination
5 short signals	Error when typing (or combination change)
1 quiet signal after button operation	Low battery signal. Battery must be replaced

The keypad has the same digit combination (the same code) for the ▲ and ▼ channel activation. The factory setting of the digit combination of channel 1 (▲) and channel 2 (▼) is 1234. To avoid an unauthorized control, change the digit combination of the channel code (table 2).

Table 2

	AUDIO SIGNAL	DESCRIPTION
1	Press '0' and hold	1 short signal
2	Press and release ▲	1 long signal
3	Release '0'	—
4	Enter the current (original) combination and press ▲	Short signals when pressing
5	Enter a new combination (up to 8 digits) and press ▲	Short signals when pressing;
6	Enter a new combination again and press ▲	1 long signal when last pressing ▲

If the digit combination was not typed when recording a new channel code (no protection from external control), the command from the radio code keyboard will be implemented by a simple pressing of the button ▲ or ▼.

⚠ When the code changing the maximum number and different the combination digits will provide the high access security. Keep your personal code in a safe place in case of need.

When typing a combination, the interval between pressings should not be greater than 5 seconds. If this time has been exceeded, you should type the combination again from the beginning. If you press the wrong digit by mistake when typing a combination, you must immediately press the button ▲ or ▼, then an error warning signal will sound (5 short signals), and you can type the correct combination again. If you have forgotten the digital code combination, contact the service of an official supplier.

The *table 3* shows an example of the keyboard recording in the **LG series** drives with the corresponding radio frequency. In this case, after recording, the keyboard button ▲ will control the drive movement in a step-by-step mode (**SBS**), the button ▼ will control the switching on and off of the drive lighting (**LL**).

Table 3

1	Press and hold the button PR./◀ for about 5 secs to enter the programming mode	
2	After the appearance of 'P1' inscription press the button OP./▲	
3	After the appearance of 'P2' inscription press the button ST./▶	
4	Using the button OP./▲ or CL./▼ select the setting 'F3' in the menu	
5	After the appearance of the required setting press ST./▶	
6	'rc' is shown on the display, which means that the recording of keyboard is expected for 15 secs	
7	Type the digital combination on the keyboard and confirm ▲. Do this 3 times	
8	The indicator will automatically show the number offered for a keyboard in the drive memory	
9	Press ST./▶ to confirm; after that a dot will appear on the display, which means that the recording of a keyboard	
10	To exit the programming mode press PR./◀ 3 times or wait for 15 secs (until automatic exit the setup menu)	

The product does not require a special maintenance. Check and remove dirt and dust from the outside surface periodically. Replace the battery (*fig. 3*). The battery must be installed with a positive pole (+) to the cover.

4. STORAGE, TRANSPORTATION AND DISPOSAL

Keep the packed product in dry premises at temperature of 0...+25 °C and relative air humidity no more than 80%. The air inside the premises must not contain acidic, alkaline and other aggressive substances. Do not expose the product to the precipitation and direct sunlight. Storage period—2 years from the date of manufacture. Transportation may be carried out by means of any roofed land vehicle providing crush and disposition protection inside it.



Disposal is to be performed in accordance with the current waste processing and disposal regulations applicable in the country of the Customer.

The product does not contain precious metals and substances that pose a threat to life, human health or the environment. Operation life—5 years.

5. WARRANTY

The warranty on the operation capacity of the product is provided if the storage, transportation and maintenance operations are carried out according to the set regulations. The warranty period is three years. Under the warranty, the service department eliminates malfunctions caused by the fault of the Manufacturer.

Note: the parts replaced under the warranty are considered the property of the service department that carried out the product repair.

The warranty does not apply in the following cases:

- violation of use and storage regulations;
- alterations performed by unauthorized persons, damage of the products caused by the consumer or third parties;
- damage caused by water ingress inside the device;
- force majeure (fires, lightning strikes, floods, earthquakes and other natural disasters);
- does not apply to the battery.

For questions about the service, please contact the organization that carried out the installation of the equipment.

6. STATEMENT OF COMPLIANCE

Copies of declarations of compliance you may find at:

<http://www.alutech-group.com/en/products/other/automatics/documents>

Made in China.

Manufacturer:

«Shanghai Baolu Technology Co., Ltd», «Shanghai Baolu Technology Co., Ltd» 8/f, Sianlu Industry Park, 3009 Gudai Road, Shanghai 201100, China. Phone. 0086 21 54888982, fax: 0086 21 54888926.

Importer to the Republic of Belarus/Authorised representative:

ALUTECH Systems s.r.o., 348 02, Czech Republic, Bor u Tachova, CTPark Bor, Nova Hospoda 19, D5-EXIT 128.

Phone/fax: + 420 374 6340 01

e-mail: info@cz.alutech-group.com

Ist für die Fernsteuerung der Torautomatik ALUTECH bestimmt. Direkte Anwendung mit dem neuen Radiosteuer System ALUTECH (Anwendung ähnlich dem Handsender **AT-4N-868**). Verwenden Sie für andere Automatikmodelle einen Funkempfänger **AR-1-500N-868**.

Es handelt sich um einen zweikanaligen Funksender, der nach einer bestimmten Kombination (Code) aktiviert wird.

1. TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	Batterie Typ CR2450 3B DC/580 mAh
Batterielebensdauer	2 Jahre bei 10 Schaltungen/Tag
Funkfrequenz, MHz	868,35±0,15
Sendeleistung, mW	0,1
Reichweite	100 m Freiraum, 35 m Innenräumen (keine Sichtlinie)
Anz. von Zahlkombinationen	von 0 bis 8 (99 999 999 Kombinationen)
Zeit für automatischen Ruhezustand, Sek	5
Schutzart	IP54
Umgebungstemperatur, °C	-20...+55
Abmessungen, mm	83×116×22
Gewicht, g	300

⚠ Das Unternehmen behält sich vor, jegliche Änderungen in dieser Bedienungsanleitung und technischen Daten vorzunehmen. Aus den Inhalten dieser Bedienungsanleitung ergeben sich keine Rechtsansprüche. Reichweite. Bei geringer Akkuladung kann die Reichweite 25–30% betragen.

2. MONTAGE

⚠ Am Montageplatz soll ein guter Funkempfang gewährleistet werden (Abschirm- und Reflektionsflächen sowie andere Kernstrahlungsquellen sollen entfernt werden). Stellen Sie sicher, dass der Aufstellungsort dem angegebenen Temperaturbetriebsbereich entspricht. Stellen Sie die Tastatur in Sichtweite der kontrollierten Ausrüstung (Tor) in einer Höhe von mindestens 1,5 Metern auf.

Nachdem Sie die Funktionalität bestätigt haben, montieren Sie die Funk-Code-Tastatur. Befestigen Sie die Montagehalterung (Abb. 1) und setzen Sie die Tastatur darauf (Abb. 2). Die Tastatur sollte leicht installiert und von der Montagehalterung entfernt werden können. Drücken Sie die Halterung nicht fest gegen die Installationsoberfläche, die Oberfläche des Installationsortes muss flach sein.

3. NUTZUNG

Die Verwendung der Funk-Code-Tastatur basiert auf «numerischen Kombinationen» mit Ziffern von «0» bis «9», die der Benutzer eingeben muss. Sobald die Kombination eingegeben ist, drückt der Benutzer eine der Bestätigungstasten ▼ (1 Kanal) oder ▲ (2 Kanal), um den Steuerbefehl (Funksignal) zu senden.

Die Tastatur informiert den Benutzer mittels Audiosignalen über den Betriebszustand (Tab. 1).

Tabelle 1

FUNKSIGNAL	STATUS
1 kurzes Signal (Tonsignal)	Aktivierung von Tasten beim Tippen einer Kombination
1 langes Signal	Die richtige Kombination
5 kurze Signale	Fehler bei der Eingabe (oder Änderung der Kombination)
1 leises Signal nach Auslösung	Schwaches Batteriesignal. Tauschen Sie die Batterie aus

Die Tastatur für Aktivierung ▲ und ▼ Kanäle hat die gleiche digitale Kombination (der gleiche Code). Die Werkseinstellung der digitalen Kombination von Kanal 1 (▲) und Kanal 2 (▼) ist 1234. Um eine unbefugte Verwaltung zu vermeiden, ändern Sie die digitale Kombination des Kanalcodes (Tab 2).

Tabelle 2

OPERATION		FUNKSIGNAL
1	Drücken Sie «0» und halten	1 kurzes Signal
2	Drücken Sie und loslassen ▲	1 langes Signal
3	Lassen Sie den Schlüssel los «0»	—
4	Geben Sie die aktuelle (ursprüngliche) Kombination ein und drücken Sie ▲	beim Drücken auf die Tasten sind kurze Signale
5	Geben Sie eine neue Kombination ein (bis zu 8 Ziffern) und drücken Sie ▲	beim Drücken auf die Tasten sind kurze Signale; beim letzten Drücken der Taste 1 ist ein langes Signal
6	Geben Sie die neue Kombination erneut ein und drücken Sie ▲	

Wenn Sie bei der Aufnahme eines neuen Kanalcodes keine Ziffernkombination eingegeben haben (es gibt keinen Schutz gegen unbefugte Kontrolle), wird der Befehl vom Funkcodewort durch Drücken der Taste ausgeführt ▲ oder ▼.

⚠ Wenn Sie den Code ändern, gewährleisten die maximale Anzahl und die verschiedenen Kombinationsziffern eine hohe Sicherheit des Zugriffs. Bewahren Sie Ihren persönlichen Code bei Bedarf an einem sicheren Ort auf.

Wenn Sie eine Kombination eingeben, sollte das Intervall zwischen dem Drücken 5 Sekunden nicht überschreiten. Ist diese Zeit überschritten, muss die Einführung der Kombination von Anfang an wiederholt werden.

Wenn Sie beim Eingeben einer Kombination aus Versehen die falsche Ziffer gedrückt haben, müssen Sie sofort die Taste drücken **▲** oder **▼**, um ein Fehlerwarnsignal (5 kurze Signale) auszulösen. Danach können Sie die richtige Kombination erneut wählen. Falls die digitale Kombination des Codes vergessen wird, geben Sie die Tastatur an die Serviceabteilung des offiziellen Lieferanten des Herstellers weiter.

Tab. 3 zeigt ein Beispiel für das Aufzeichnen einer Tastatur in einem Laufwerk der **LG-Serie** mit einer geeigneten Radiofrequenz. In diesem Fall wird nach der Aufzeichnung die Tastaturtaste **▲** die Bewegung des Laufwerks im Schritt-für-Schritt-Modus (**SBS**) steuern, die Taste **▼** steuert das Ein- und Ausschalten des Laufwerkslichts (**LL**).

Tabelle 3

1	Halten Sie die Taste PR./◀ etwa 5 Sekunden lang gedrückt, bis Sie das Einstellungs Menü aufrufen	
2	Nachdem die Anzeige «P1» erscheint, drücken Sie die Taste OP./▲	
3	Nachdem die Anzeige «P2» erscheint, drücken Sie die Taste ST./▶	
4	Wählen Sie mit der Taste OP./▲ oder CL./M im Menü die Aufnahmeeinstellung «F3»	
5	Nachdem die gewünschte Einstellung angezeigt wird, drücken Sie die Taste ST./▶	
6	Auf dem Display wird «rc» angezeigt, was bedeutet, dass die Tastatur 15 Sekunden lang auf die Aufnahme wartet	
7	Tippen Sie auf der Tastatur eine digitale Kombination ein und bestätigen Sie mit der Taste ▲ . Machen Sie das dreimal	
8	Die Anzeige zeigt automatisch die Nummer an, die der Tastatur im Laufwerkspeicher zugewiesen wurde	
9	Drücken Sie die Taste ST./▶ zur Bestätigung; nach dem Klicken auf den Indikator erscheint ein Punkt, der das Aufzeichnen der Tastatur bedeutet	
10	Um das Setup-Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste PR./◀ dreimal oder warten Sie 15 Sekunden (bis das Menü automatisch beendet wird)	

Das Produkt erfordert keine besondere Wartung. Überprüfen und entfernen Sie regelmäßig Schmutz und Staub von der Außenfläche. Tauschen Sie die Batterie aus (Abb. 3). Die Batterie muss mit einem Pluspol (+) auf der Abdeckung installiert werden.

4. LAGERN, TRANSPORT, ENTSORGUNG

Anlage bei Lagern immer einpacken und in den geschlossenen trockenen Räumen unter Raumtemperatur 0...+25 °C und Relativfeuchtigkeit nicht mehr als 80% aufbewahren, dabei muss darauf geachtet

werden, dass die Luft keine Sauer-, Alkali- und andere Aggressivstoffe enthält. Der Einwirkung von Niederschlägen, direkter Sonneneinstrahlung nicht aussetzen. Aufbewahrungsfrist — 2 Jahre seit dem Herstellungsdatum. Mit jeglichem gedeckten Landtransport befördern, vor Schlägen bzw. Bewegungen innerhalb des Transportmittels sichern.



Bitte beachten Sie die örtlichen Entsorgungs- und Verwertungsvorschriften. Die Anlage enthält keine Edelmetalle und Stoffe, die Leben, Gesundheit oder Umwelt gefährden. Betriebsdauer 5 Jahre.

5. GARANTIE

Die Garantie auf die Betriebsfähigkeit der Anlage wird unter Einhaltung von Lagerungs-, Transport- und Betriebsvorschriften geleistet. Garantiefrist beträgt 3 Jahre. Im Laufe der Garantiedauer werden die Störungen, die durch den Hersteller verursacht wurden, vom Servicedienst beseitigt, der die Wartung durchführt.

Anmerkung: auf Garantie ersetzten Teile gehören der Servicestelle, die die Reparaturarbeiten durchführt.

Die Garantie auf die Anlage gilt nicht in folgenden Fällen:

- beim Verstoß gegen Lagerungs- und Betriebsvorschriften;
- beim Umbau der Anlage durch die nicht bevollmächtigten Personen, bei Beschädigungen der Konstruktion der Anlage durch Verbraucher oder Dritte;
- bei Beschädigungen durch Eindringen des Wassers;
- bei den Umständen höherer Gewalt (Brand, Gewitterschlag, Hochwasser, Erdbeben und andere Naturkatastrophen);
- beim Fehlen der gefüllten Betriebsanleitung.

Bei Service-Fragen wenden Sie sich bitte an die Organisation, die die Installation von Automatik durchgeführt hat.

6. ZERTIFIKATE

Kopien der Zertifikate sind unter:

<http://www.alutech-group.com/de/products/other/automatics/documents>

Hergestellt in China.

Hersteller: «Shanghai Baolu Technology Co., Ltd.»

8/f, Xianglu Industry Park, 3009 Gudai Road, Shanghai 201100, China.

Phone: 0086 21 54888982, fax: 0086 21 54888926.

Importeur in der Republik Belarus/Der bevollmächtigte Vertreter des Herstellers: ALUTECH Systems s.r.o., 348 02, Czech Republic, Bor u Tachova, CTPark Bor, Nova Hospoda 19, D5-EXIT 128.

Phone/fax: + 420 374 6340 01

e-mail: info@cz.alutech-group.com

Conçu pour la commande à distance de l'automatisme de porte. Compatible avec les motorisations de la marque ALUTECH dotées du nouveau système de commande radio (le même usage que la télécommande radio **AT-4N-868**). Pour tous autres modèles des motorisations, veuillez utiliser Récepteur radio externe **AR-1-500N-868**.

Émetteur radio à deux canaux qui se met en fonctionnement dès la saisie d'une combinaison spécifiée (code).

1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	pile type CR2450 3B DC/580 mAh
Durée de vie de la pile	2 ans 10 transmissions/24 h
Fréquence de fonctionnement, MHz	868,35±0,15
Puissance de radiation, mW	0,1
Portée	100 m en espace libre ; 35 m à l'intérieur du local (pas de visibilité directe)
Nombre de chiffres dans une combinaison	de 0 à 8 (99.999.999 combinaisons)
Durée de la transition automatique en mise en veille, s	5
Indice de protection du boîtier	IP54
Température extérieure, °C	-20...+55
Dimensions, mm	83×116×22
Poids, g	300

⚠ La Société se réserve le droit de modifier sans préavis le présent manuel d'utilisation, ainsi que la conception du produit, tout en conservant les mêmes capacités fonctionnelles et sa désignation. Le contenu du présent manuel d'utilisation ne peut pas servir de base pour les réclamations juridiques. Il est possible que la portée du dispositif soit inférieure à 25–30% à cause de la faible charge de pile.

2. INSTALLATION

⚠ Le lieu d'installation doit assurer la réception de haute qualité du signal radio (il n'y a pas de surfaces de blindage et de réflexion ou d'autres sources d'émission radio). Veuillez vous assurer que le lieu d'installation est conforme à la plage de températures de fonctionnement déclarée. Placez le clavier en visibilité à la portée optique de l'équipement télécommandé (porte), à la hauteur d'au moins 1,5 mètre.

Après vous être assuré sa fonctionnalité, posez le clavier de codage radio. Fixez le support de montage (fig. 1) et installez le clavier dedans (fig. 2). Le clavier doit facilement se poser et se retirer du support de montage. Il est déconseillé de forcer le support de montage contre la surface de l'installation. La surface de l'emplacement de l'installation doit être plate.

3. EXPLOITATION

L'utilisation du clavier de codage radio est basée sur la composition des « combinaisons numériques » de « 0 » à « 9 », que l'utilisateur doit composer. Dès que la combinaison numérique est composée, l'utilisateur appuie sur les touches — ▼ (canal 1) ou ▲ (canal 2) pour transmettre la commande de contrôle (signal radio).

Le clavier informe l'utilisateur sur l'état de fonctionnement au moyen de signaux sonores (tab. 1).

Tableau 1

SIGNAL SONORE	ÉTAT
1 bip court (tonalité)	Activation des touches lors de la composition du code
1 bip long	Le code est bon
5 bips courts	Erreur lors de la saisie (ou changement de combinaison)
1 signal faible après l'activation	Signal de batterie faible. Il est nécessaire de changer la pile

Le clavier pour l'activation des canaux ▲ et ▼ cont la même combinaison numérique (même code). Le code maître de l'usine du canal 1 (▲) et du canal 2 (▼) — 1234. Afin d'éviter tout accès non autorisé, il est fortement conseillé de modifier le code de canaux programmé à l'usine (tab. 2).

Tableau 2

ACTION		SIGNAL SONORE
1	Appuyez sur la touche « 0 » et maintenez la	1 bip court
2	Appuyez et relâchez ▲	1 bip long
3	Relâchez la touche « 0 »	—
4	Composez la combinaison initiale (code maître) et appuyez ▲	Bips courts lors de la frappe sur les touches
5	Composez le nouveau code (jusqu'à 8 chiffres) et appuyez ▲	Bips courts lors de la frappe sur les touches ;
6	Confirmez le nouveau code et appuyez ▲	dernière frappe de la touche ▲ 1 bip long est émis

Si lors de la mémorisation du nouveau code de canaux la nouvelle combinaison numérique n'a pas été composée (il n'y a pas de protection contre l'accès

non autorisé), la commande du clavier sera effectuée en appuyant les touches ▲ ou ▼.

⚠ Lors de la modification du code, c’est le nombre maximal et les chiffres différents de la combinaison qui assurent la sécurité d’accès élevée. Gardez votre code personnel dans un lieu sûr, en temps que de besoin.

Lors de la composition de la combinaison numérique, le temps de temporisation ne doit pas dépasser 5 secondes. Si ce délai dépasse le temps mentionné, il faudra recommencer l’introduction du code.

En cas d’erreur de chiffre lors de la composition du code, faute d’inattention, il faut immédiatement appuyer sur les touches ▲ ou ▼, pour déclencher le signal d’avertissement d’erreur (5 bips courts), et ensuite on peut recomposer la combinaison numérique correcte. En cas d’oubli de la combinaison numérique du code, veuillez adresser le clavier au service client du représentant officiel du fabricant.

Le tab. 3 montre l’exemple de la mémorisation du clavier dans la commande **série LG**, avec la fréquence appropriée du signal radio. Dans ce cas, après la mémorisation, la touche ▲ du clavier commandera les mouvements de la commande en mode pas à pas (**SBS**), et la touche ▼ contrôlera l’allumage et l’extinction de l’éclairage de la commande (**LL**).

Tableau 3

1	Appuyez et maintenez la touche PR./< pendant ~5 sec. pour entrer dans le menu de réglages	
2	Lorsque la mention « P1 » apparaît, tapez OP./>	
3	Après l’apparition de la mention « P2 » tapez ST./>	
4	Avec les touches OP./> ou CL./v , choisissez dans le menu le réglage de la mention « F3 »	
5	Dès que la mention demandée apparaît, appuyez sur la touche ST./>	
6	La mention « rc » s’allume à l’afficheur, ce qui signifie le temps d’attente d’enregistrement du clavier est de 15 sec	
7	Composez le code sur le clavier et confirmez le avec la touche ▲. Répétez 3 fois	

8	Un numéro s’affichera automatiquement sur l’afficheur lequel doit être attribuer au clavier dans la mémoire de la commande	
9	Appuyez sur la touche ST./> pour confirmer ; un point apparaît sur l’écran de l’afficheur ce que signifie la mémorisation du clavier	
10	Pour sortir du mode de programmation, appuyez 3 fois sur la touche PR./< 3ou attendez 15 sec. (jusqu’à la sortie automatique du menu de réglages)	

Ce dispositif ne nécessite aucun entretien particulier. Il est conseillé de le vérifier de temps en temps, d’enlever la saleté et la poussière de la surface extérieure, de régulièrement remplacer de pile (fig. 3). La pile doit être placée le côté « plus » (+) vers le couvercle.

4. STOCKAGE, TRANSPORT, RECYCLAGE

Ce dispositif doit être stocké dans son emballage, dans des locaux secs et fermés, à une température ambiante de 0...+25 °C et un taux d’humidité n’excédant pas plus de 80%, en absence dans l’air de substances acides, alcalines et d’autres alliages agressifs. Tenir à l’abri des précipitations et de la lumière directe du soleil. La durée de stockage est de 2 ans à compter de la date de fabrication. Il peut être transporté par tous les types des véhicules terrestres fermés en évitant les chocs et les déplacements à l’intérieur du véhicule.



Le recyclage s’effectue en application des actes normatifs et réglementaires relatifs au tri et recyclage qui sont en vigueur dans le pays de l’utilisateur. La pile usagée est à jeter dans des conteneurs spécifiques à la collecte.

Ce dispositif ne contient ni métaux précieux, ni matières susceptibles de nuire à la vie et la santé des êtres humains, ainsi qu’à l’environnement. La durée d’exploitation est de 5 ans.

5. GARANTIES

Le respect des règles de stockage, transport et exploitation garantit le bon fonctionnement du dispositif. La durée de garantie est de 3 ans. Durant la période de garantie, tout dysfonctionnement causé par la faute du Fabricant sera traité par le service d’entretien en charge de garanties.

Remarque : les pièces remplacées durant la période de garantie deviennent la propriété du service d’entretien ayant effectué la réparation de celles-ci.

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants

- non-respect des règles d'exploitation et de stockage de l'équipement ;
- modifications apportées dans l'équipement par les autres qui ne sont pas autorisées à effectuer cette tâche, endommagements de la construction de l'équipement par l'utilisateur ou par les autres ;
- endommagement de l'équipement causé par l'infiltration d'eau ;
- en cas de force majeure (incendies, coup de foudre, inondations, tremblements de terre et autres catastrophes naturelles) ;
- ne s'applique pas à la pile d'alimentation (pile).

Pour des questions sur le service, contactez l'organisation qui a effectué l'installation de l'équipement.

Fabriqué en Chine.

Fabricant :

« Shanghai Baolu Technology Co., Ltd. » 8/f,
Xianglu Industry Park, 3009 Gudai Road, Shanghai
201100, Chine.

Tél. : 0086 21 54888982, fax : 0086 21 54888926.

Importateur au Bélarus/Représentant légal du fabricant :

ALUTECH Systems s.r.o., 348 02, Czech Republic,
Bor u Tachova, CTPark Bor, Nova Hospoda 19,
D5-EXIT 128, phone/ fax : +420 374 6340 01
e-mail : info@cz.alutech-group.com

6. INFORMATIONS SUR LA CERTIFICATION

Les copies des déclarations de conformité sont disponibles sur le site Web :

<http://www.alutech-group.com/fr/products/other/automatics/documents>

ALUTECH
DOOR SYSTEMS 

10, Selitskogo str.
220075, Minsk, Republic of Belarus
Tel. +375 (17) 330 11 00 | Fax +375 (17) 330 11 01
www.alutech-group.com